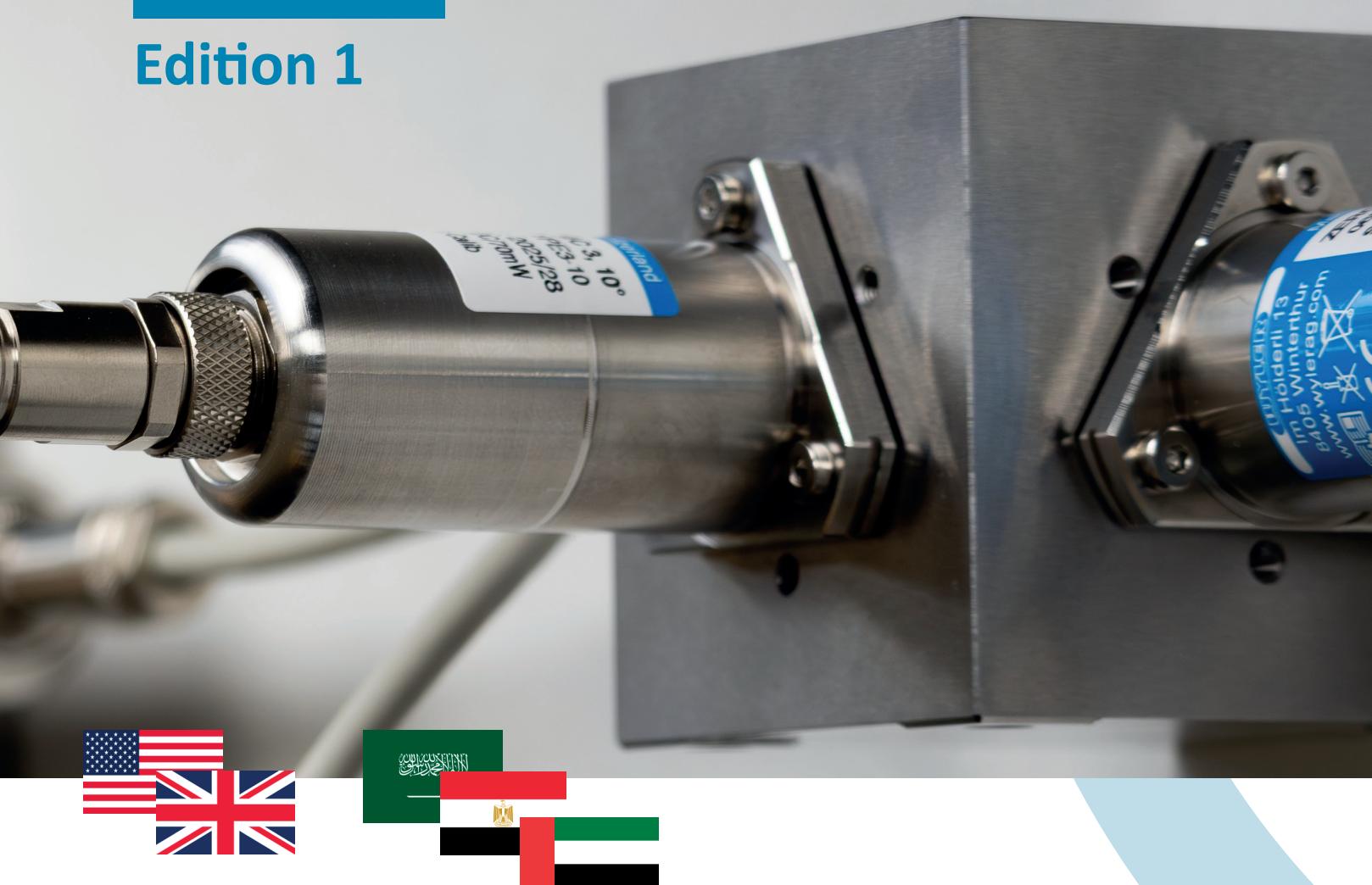


Our products at a glance

miniCATALOG

2026

Edition 1



الكتالوج المُصغر

مجموعة مُنتجاتنا في نظره سريعه

Image videos

WYLER inclination measurement
Precise. Since 1928.



<https://vimeo.com/130540077>



أفلام فيديو نبذة عن الشركة ومنتجاتها

WYLER-Neigungsmesssysteme -
Genau - Seit 1928.



<https://vimeo.com/145365769>

First imagefilm of WYLER AG,
english version 2011



<https://vimeo.com/124147284>



Erster Imagefilm der Firma WYLER AG,
deutsche Version 2011



<https://vimeo.com/124148942>



Excellence Class, Rhaetian Railways Landwasser Viaduct, Switzerland

سك حديد في الجبال السويسريه / لأنفاق والجسور / السريع GLACIER Rhaetian

Image videos

أفلام فيديو نبذة عن الشركة ومنتجاتها

WYLER-Neigungsmesssysteme -
Genau - Seit 1928 (Kurzfassung Imagefilm)



<https://vimeo.com/181300236>



WYLER傾斜度測量技術：
始自1928的精准

Chinese Version



<https://vimeo.com/190354382>



WYLER는 1928년부터 고정밀 경사 측정 기술을 제
공해 왔습니다

Korean version



<https://vimeo.com/190355009>



Technologie de mesure de l'inclinaison
WYLER : la précision depuis 1928

French version



<https://vimeo.com/190054490>



Tecnología de medición de la inclinación
WYLER: precisión desde 1928

Spanish version



<https://vimeo.com/190354558>



WYLER inclination measurement -
Precise. Since 1928 (abridged edition)



<https://vimeo.com/180401931>



1928年から角度測定を追求してきた

スイス・ワイラー社

Japanese version



<https://vimeo.com/190354834>



Система контроля отклонений WYLER:
точность с 1928 года

Russian version



<https://vimeo.com/190355118>



Tecnologia di misurazione dell'inclinazione
WYLER: precisione dal 1928

Italian version



<https://vimeo.com/190052687>



BlueLEVEL (II)



... are available in various configurations, with radio data transmission.

Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement
- Flatness measurement
- Squareness measurement
- Rotation measurement PITCH and ROLL

متوفرة في مجموعة متنوعة من التصميمات ، مع نقل البيانات لاسلكياً

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- قياس إستقامة الخطوط
- قياس مدى توازي المحاور
- قياس مدى إعتدال الأسطح المستوية
- قياس دقة الزوايا القائمة
- قياس دوران المحاور في اتجاهين متعامدين

Sensitivity الحساسية	Range نطاق أو مدى القياس
/ (mm/m)	/ (mm/m)
0.001	± 20

BlueLEVEL-2D



... combines 2 sensors for 2 axes measurements, with radio data transmission.

Main applications

- Precise alignment of objects
- Time saving 2-axis flatness measurement
- Rotation measurement PITCH and ROLL

يحتوي على مستشعرين للقياسات ثنائية المحاور ، مع نقل البيانات لاسلكياً

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- قياس مدى إستواء الأسطح في اتجاهين متعامدين بجهاز واحد
- قياس دوران المحاور في اتجاهين متعامدين

Sensitivity الحساسية	Range نطاق أو مدى القياس
/ (mm/m)	/ (mm/m)
0.001	± 20

wylerLEVEL Frame



... are available with radio data transmission.

Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement
- Parallelism of opposite sides
- Flatness measurement
- Squareness measurement
- Rotation measurement PITCH and ROLL

يعطيك نتائج القياسات لاسلكياً عن طريق أسطحه الأربع المتعامدة

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- قياس إستقامة الخطوط
- قياس مدى توازي المحاور
- قياس الأسطح المترادفة في جهات متقابلة
- قياس مدى إعتدال الأسطح المستوية
- قياس دقة الزوايا القائمة
- قياس دوران المحاور في اتجاهين متعامدين

Sensitivity الحساسية	Range نطاق أو مدى القياس
/ (mm/m)	/ (mm/m)
0.001	± 20

nivelsWISS



... is a standalone measurement instrument.

Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement
- Squareness measurements

هو جهاز قياس "قائم بداته"

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- قياس إستقامة الخطوط
- قياس مدى توازي المحاور
- قياس دقة الزوايا القائمة

Scale graduation أصغر وحدة قياس يمكن قرائتها على المقياس	Range نطاق أو مدى القياس
/ (mm/m)	/ (mm/m)
0.010 / 0.050	± 0.150 / ± 0.750

Clinos

أجهزة قياس ميل الأسطح

wylerCLINO Frame 10°



... are available with radio data transmission. Same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation.

Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement
- Parallelism of opposite sides
- Flatness measurement
- Squareness measurements
- Rotation measurement PITCH and ROLL

الأجهزة المتوفرة من هذا النوع هي ذات الأتجاهين المتعامدين أو ذات الأربع أسطح المعتمدة، مع نقل البيانات لاسلكياً. دقة القياس تعتمد على الجاذبية الأرضية في مكان الاستخدام بفضل التعويض المتكامل للجاذبية في أي مكان بالعالم

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- قياس إستقامة الخطوط
- قياس مدى توازي المحاور
- قياس الأسطح المتوازية في جهات متقابلة
- قياس مدى إعتدال الأسطح المستوية
- قياس دقة الزوايا القائمة
- قياس دوران المحاور في اتجاهين متعامدين

Sensitivity الحساسية	Limits of error within 12 months* ($T_A = 20^\circ\text{C}$) * حدود الخطأ غضون 12 شهر	Range حيز القياس
/ arcsec	/ arcsec	/ °
2	4 + 0.060 % M_w	± 10

M_w = measured value
 T_A = ambient temperature
* typical value

القيمة المقاسة = M_w
درجة الحرارة الغرفة = T_A
القيمة النموذجية *

wylerCLINO Frame 60°



... are available with radio data transmission. Same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation.

Main applications

- Alignment of objects
- Setting of large inclination angles

الأجهزة المتوفرة من هذا النوع هي ذات الأتجاهين المتعامدين أو ذات الأربع أسطح المعتمدة، مع نقل البيانات لاسلكياً. دقة القياس تعتمد على الجاذبية الأرضية في مكان الاستخدام بفضل التعويض المتكامل

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- يمكن ضبط الجهاز لقياس زوايا بميل مرتفع

Sensitivity الحساسية	Limits of error within 12 months* ($T_A = 20^\circ\text{C}$) * حدود الخطأ غضون 12 شهر	Range حيز القياس
/ arcsec	/ arcsec	/ °
5	15 + 0.027 % M_w	± 60

M_w = measured value
 T_A = ambient temperature
* typical value

القيمة المقاسة = M_w
درجة الحرارة الغرفة = T_A
القيمة النموذجية *

Clinotronic S



... is equipped with radio data transmission. Same accuracy worldwide due to built-in gravity compensation.

Main applications

- Alignment of objects
- Setting of large inclination angles

بيانات القياس يتم نقلها لاسلكياً. نفس دقة القياس في أي مكان في العالم بفضل التعمير المتكامل للجاذبية الأرضية داخل الجهاز

التطبيقات الرئيسية

- محاذاة دقة للأجسام والمحاور
- يمكن ضبط الجهاز لقياس زوايا بميدول مرتفعه

Sensitivity الحساسية	Limits of error within 12 months* ($T_A = 20^\circ\text{C}$) حدود الخطأ غضون 12 شهر	Range حيز القياس
/ arcsec	/ arcsec	/ °
5	0.055 % M_w / min. 15	± 45

M_w = measured value
 T_A = ambient temperature
* typical value

القيمة المُقاسة = M_w
درجة الحرارة الغُرفة = T_A
* القيمة النموذجية

Clinotronic PLUS



... is a standalone measurement instrument.

Main applications

- Alignment of objects
- Setting of large inclination angles

- هو جهاز قياس“ قائم بذاته“
- التطبيقات الرئيسية
- محاذاة دقة للأجسام والمحاور
- يمكن ضبط الجهاز لقياس زوايا بميدول مرتفعه

Sensitivity الحساسية	Limits of error within 12 months* ($T_A = 20^\circ\text{C}$) حدود الخطأ غضون 12 شهر	Range حيز القياس
/ arcsec	/ arcmin	/ °
5	1 ... 2 + 1 digit	± 45
5	1 ... 3 + 1 digit	± 60

T_A = ambient temperature

* typical value

درجة الحرارة الغُرفة = T_A

* القيمة النموذجية

Sensors

أجهزة استشعار

ZEROTRONIC



... sensors are compatible with BlueTC, MultiTC and BlueMETER SIGMA.

نفس جهاز الاستشعار: BlueTC, MultiTC و BlueMETER SIGMA يُستخدم في الأجهزة التالية

التطبيقات الرئيسية

- محاذاة دقة للأجسام والمحاور
- قياس إستقامة الخطوط
- قياس مدى توارى المحاور
- قاس مدى اندعال ألساطح المستوية
- قياس دقة الزوايا القائمة
- قياس دوران المحاور في اتجاهين مت寘دين
- يمكن ضبط الجهاز لقياس زوايا بميدول مرتفعه
- جهاز الاستشعار مثبت في قاعده مصنوعه خصيصاً لتثبيته فيها
- تطبيقات متخصصة تستخدم فيما يتعلق بالأطوال، الأوزان أو الامتدادات

Type النوع أو الصنف	Resolution مدى الدقة	Range حيز القياس
	/ arcsec	/ °
ZEROTRONIC 3	0.1 ... 0.7	± 0.5
ZEROTRONIC 3	0.2 ... 0.9	± 1
ZEROTRONIC 3	0.7 ... 7.2	± 10
ZEROTRONIC C	3.2 ... 23.8	± 30
ZEROTRONIC C	3.2 ... 29.2	± 45
ZEROTRONIC C	4.3 ... 54	± 60



ZEROTRONIC HTR 10° Prisma

- Cast iron base
- Areas beside the measuring faces are nickel plated
- Measuring faces are scraped
- Housing aluminium
- Incl. ZEROTRONIC 3 HTR 10°

ZEROTRONIC HTR 10° Prisma

- القاعدة مصنوعة من الحديد الصلب
- جميع الأسطح الغير مُستَخدَمَة للفياس مُغطَّاة بالنيكل
- يتم كشط أسطح القياس يدوياً
- العلبة مصنوعة من الألمنيوم
- وتشمل جهاز ZEROTRONIC 3 HTR 10°

wylerZERO Bus HTR 10°

- Stainless steel base
- Housing aluminium
- Incl. ZEROTRONIC 3 HTR 10°

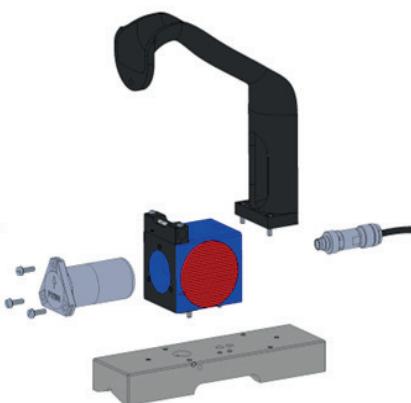
wylerZERO Bus HTR 10°

- القاعدة مصنوعة من الصلب عديم الصدأ
- العلبة مصنوعة من الألمنيوم
- وتشمل جهاز ZEROTRONIC 3 HTR 10°

Modular

ZEROTRONIC

وحدات



ZEROTRONIC horizontal modular

To adapt our ZEROTRONIC sensor easily to your application, you can define the combination of sensor and base.

Please follow these steps and choose

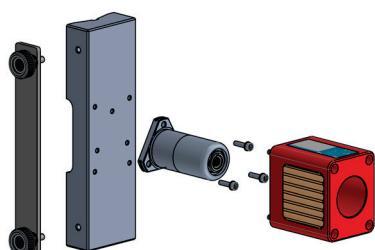
1. ZEROTRONIC sensor according to range and needed HTR compensation
2. a) Mounting block with no more options
b) Mounting block with further options at step 3. and 4.
3. Optional handle
4. Type and length of base
5. Accessories
6. Case

مستشعر الاستخدام الأفقي ZEROTRONIC

بسهولة مع التطبيق المستخدم فيه، ZEROTRONIC ضبط مستشعر مع مجموعة المكونات

يرجى اتباع الخطوات التالية لتحديد الاختيار

1. يجب ضبط مستشعر ZEROTRONIC مع نطاق القياس المطلوب وتحديد المعامل الحراري HTR الصحيح
2. a) مجموعة التجعيم والتراكيب بدون إختارات أخرى
b) كلية التركيب مع المزيد من الخيارات في الخطوتين 3 و 4.
3. اختيار نوع المقابض
4. نوع وطول القاعدة
5. إختيار الملحقات
6. الحقيبة الخاصة



ZEROTRONIC vertical modular

To adapt our ZEROTRONIC sensor easily to your application, you can define the combination of sensor and base.

Please follow these steps and choose

1. ZEROTRONIC sensor according to range and needed HTR compensation
2. Housing with wooden or aluminum inlays
3. Type and length of base
4. Optional side stop
5. Accessories
6. Case

مستشعر الاستخدام الرأسى ZEROTRONIC

بسهولة مع التطبيق المستخدم فيه، ZEROTRONIC ضبط مستشعر مع مجموعة المكونات

يرجى اتباع الخطوات التالية لتحديد الاختيار

1. يجب ضبط مستشعر ZEROTRONIC مع نطاق القياس المطلوب وتحديد المعامل الحراري HTR الصحيح
2. أماكن مخصصة لوضع الأجهزة ذات القواعد المصنوعة من الخشب أو الألمنيوم
3. نوع وطول القاعدة
4. الأماكن الخاصة لوضع اجهزة القياس لا تسمح بالحركة أثناء التنقل

ZEROMATIC



تستخدم نفس أجهزة الاستشعار في الأجهزة MultiTC و BlueMETER SIGMA و BlueMETER SIGMA.

Main applications

- Precise alignment of objects
- Long term monitoring of objects in relation to absolute zero position

التطبيقات الرئيسية

- محاذة دقة للأجسام والمحاور
- رصد الأجسام فيما يتعلق بوضعها المطلق على المدى الطويل

Zero point limit of error after reversal measurement تحديد الخطأ في دقة القياس = 0 عن طريق القياس في الإتجاه العكسي / arcsec	Linearity limit of error within 6 months* *إستقامة الخط	Range نطاق القياس / °
1	0.5 % M _w	± 1

M_w = measured value

* typical value

القيمة المُقاسة = M_w

* القيمة النموذجية

External displays

أجهزة القراءة عن بعد

BlueMETER SIGMA



... with or without radio data transmission. Can be used as a remote display for

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL (Frame)
- wylerCLINO (Frame)
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

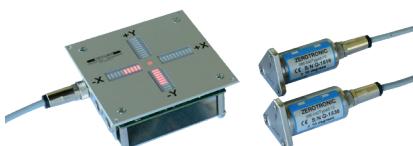
not compatible with BlueLEVEL II

بالإضافة إلى نقل بيانات القراءة لاسلكياً، يمكن استخدام الشاشة لعرض قيمة القراءة عن بعد

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL (Frame)
- wylerCLINO (Frame)
- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

غير متوافق مع جهاز BlueLEVEL II

LED CROSS



... is very suitable for providing a visual representation of the inclination of a platform.

Typical applications

- Supervision of a crane for goods that are sensitive to inclinations
- Optical aid for manual hydraulic levelling of objects or platforms

يعتبر مثاليًا لعرض ميل المنصة بطريقه توضيحيه

تطبيقات نموذجية

- مراقبة رفاف البضائع (الأوناش) ذات الحساسية المرتفعة للميل
- مساعدات بصرية لنوازن المنصات أو الأشياء إذا كانت تعمل يدوياً
- أو هيدروليكيًا

Interface components

مكونات البرامج الإضافية

wylerCONNECT



... with radio data transmission. Can be used for

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL II
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL Frame
- wylerCLINO Frame
- Clinotronic S (wireless only)
- ZEROTRONIC (cable only with MultiTC)
- ZEROMATIC (cable only with MultiTC)

يمكن نقل القراءات لاسلكياً

- BlueLEVEL
- BlueLEVEL II
- BlueLEVEL-2D
- wylerLEVEL Frame
- wylerCLINO Frame
- Clinotronic S (لأسلكياً)
- ZEROTRONIC (MultiTC)
- ZEROMATIC (MultiTC)

MultiTC



... with data transmission by cable. Can be used for

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

ممكن نقل القراءات عن طريق توصيل الحاسوب الإلكتروني بجهاز القياس بسلك خاص

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC



wylerACCESS

... with wireless data transmission. Can be used for

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

ممكن نقل القراءات عن طريق توصيل الحاسوب الإلكتروني بجهاز القياس بسلك خاص

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

BlueTC



... with radio data transmission. Can be used for

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

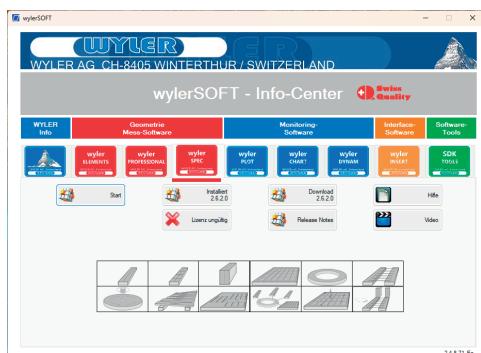
ممكن نقل القراءات لاسلكيًّا

- ZEROTRONIC
- ZEROMATIC

Software

برنامـج التشغيل

wylerSOFT



Status of installed software

- License
- Version
- Release notes
- Available download

حال البرنامج المثبت
ترخيص الإستخدام
نوعية الإصدار
ملاحظات الإصدار
التحميل المتأخر

Support software tool

- wylerLICENSE to check and update all licenses
- wylerEXPLORER to check connectivity of instruments and sensors

أدوات دعم البرمجيات
ترخيص AG للتحقق من التراخيص
وتحديثها
ملحوظات الإصدار
التجدد المتأخر
لفحص التوصيلات بين
الآلات وأجهزة الاستشعار

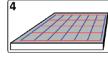
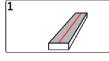
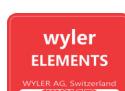
Geometry

wylerELEMENTS

wylerPROFESSIONAL

wylerSPEC

هندسة الأجسام

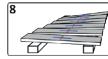
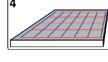
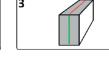
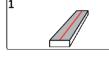


wylerELEMENTS

- Straightness
- Flatness

wylerELEMENTS

- إستقامة الخطوط
- الأسطح المستوية

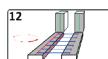
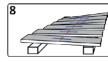
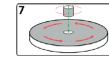
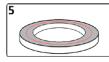
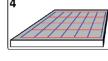
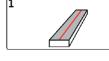


wylerPROFESSIONAL

- Straightness
- Straightness with twist
- Rectangularity
- Flatness
- Rotations

wylerPROFESSIONAL

- إستقامة الخطوط
- الإسقامة مع الإلتواء
- دقـة الزوايا القائمة
- الأسطح المستوية
- الإنحناء أو الموران في إتجاه
- أو إتجاهين



wylerSPEC

- Straightness
- Straightness with twist
- Rectangularity
- Flatness
- Circles
- Guide ways
- Vertical spindles
- Rotations
- Parallelism and coplanarity
- Own figures
- Trend
- Combination

wylerSPEC

- إستقامة الخطوط
- الإسقامة مع الإلتواء
- دقـة الزوايا القائمة
- الأسطح المستوية
- المسارات الدائرية
- محاور الحركة المستقيمة
- أعمدة الموران الرأسية
- الإنحناء أو الموران في إتجاه
- أو إتجاهين
- الخطوط المتوازية
- الأسطح ذات الأشكال الحرة
- الإتجاه
- المجمـج (المزج)

wylerPLOT wylerCHART wylerDYNAM

**wylerPLOT**

wylerPLOT covers mainly the remote display functionality of the BlueMETER SIGMA.

wylerPLOT

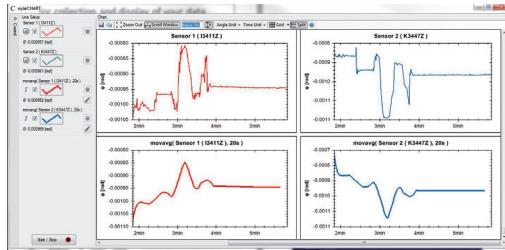
البرنامج يعطي أساساً وظيفة الـ BlueMETER SIGMA في عرض نقط القياس عن بعد

**wylerCHART Lite**

For up to two measuring channels, wylerCHART runs license-free. This functionality within wylerCHART is called wylerCHART Lite.

wylerCHART Lite

ينهاجنا في سائل هما خبراء في عرض wylerCHART Lite مع بذلة قفيطولاً هذه بحسب و طف

**wylerCHART**

Collects measuring data from WYLER inclination measuring instruments as ZEROTRONIC sensors. These measuring results can automatically be stored in a csv file and further processed with EXCEL.

wylerCHART

يُسجل القيم المفاسدة من مستشعرات WYLER مستشعرات ZEROTRONIC يمكن تسجيل بيانات القياس تلقائياً في ملف-CSV أو معالجتها في ملف-EXCEL

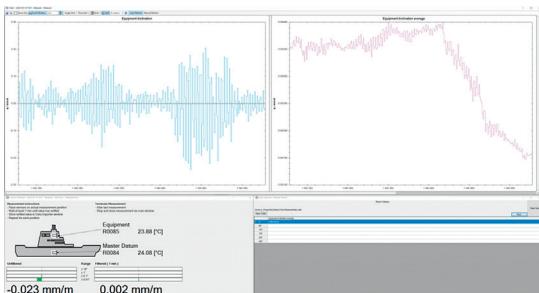
**wylerDYNAM**

wylerDYNAM offers a wide range of solutions, adaptable to all measuring tasks. With only a few clicks simple measuring tasks can be started. Thanks to its flexibility also complex measuring tasks can be solved.

wylerDYNAM

يُقدم حلولاً لمجموعة واسعة من نتائج تدوين القياسات. يمكنه أيضاً إجراء قياسات ببساطة ببعض نقرات فقط. هذا البرنامج يمكنه أيضاً حل مهام القياس المعقدة بفضل إستخداماته المزدوجة

يحتوي على تطبيق SEATRONIC ويستخدم في قياس توازي المنصات على متن السفن أثناء الإبحار



Includes the ready to use application SEATRONIC to measure parallelism on vessels.

Interface

wylerINSERT

Interface

**wylerINSERT**

wylerINSERT is an easy to use yet powerful tool to read inclination values from WYLER sensors and measuring instruments to insert them into any program at the current position of the cursor just like the values were typed in.

wylerINSERT

أداة قوية وسهلة الاستخدام لقراءة قيم الميل من مستشعرات WYLER وإدخالها في أي برنامج (موجود طرف العميل) من الموضع الحالي للمؤشر كما لو أن تم تدوينه يدويًا



Precision spirit levels

موازين المياه الدقيقة

Horizontal spirit level

55 SPIRIT

میزان المياه للمحاذہ الأفقيہ



Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق القياس المسموح به / (mm/m)	Smallest أصغر قيمة ممكنه	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Bigest أكبر قيمة ممكنه
0.02	± 0.06			
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30		100 x 32 x 35	
0.30	± 0.90			300 x 50 x 51

Magnetic spirit level

48 SPIRIT

میزان المياه المُمْغَنَّط



Main applications

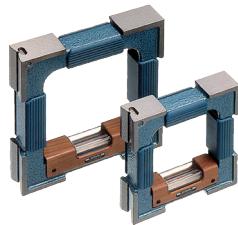
- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement
- Squareness measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.02	± 0.06	
0.05	± 0.15	
0.10	± 0.30	
0.30	± 0.90	150 x 40 x 150

Precision frame spirit level

58 SPIRIT

میزان المياه رباعي الأضلاع



Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement
- Parallelism of opposite sides
- Squareness measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Smallest أصغر قيمة ممكنه	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Bigest أكبر قيمة ممكنه
0.02	± 0.06			
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30		100 x 32 x 100	
0.30	± 0.90			200 x 40 x 200

Adjustable spirit level

52

میزان مياه قابل للضبط



Main applications

- Precise alignment of objects within
- Straightness measurement
- Parallelism measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.02	0 ... 50 /± 0.06	
0.05	0 ... 50 /± 0.15	
0.10	0 ... 50 /± 0.30	200 x 40 x 41

Precision spirit levels

موازين المياه عالية الدقة

Adjustable micrometer spirit level

68

میزان میاه قابل للضبط بالمیکرومتر



Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.02	-20 ... 4 / ± 0.06	150 x 45 x 45 (80)

Crankpin spirit level

56

میزان میاه أطراف عواميد الكردان



Main applications

- Measurements on pins of crank shafts

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Smallest الأصغر	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Biggest الأكبر
A)	B)	A)		B)
0.05	± 0.10	± 0.15	60 x 42 x 32	90 x 42 x 32
0.10	± 0.20	± 0.30		

Shaft spirit level

63

میزان میاه للمحاور الدائرية



Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement
- Parallelism measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Smallest الأصغر	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Biggest الأكبر
0.05	± 0.15			
0.10	± 0.30		100 x 30 x 35	200 x 30 x 35
0.30	± 0.90			

Tubular spirit level

59

میزان المیاه الأنبوی



Main applications

- Precise alignment of objects
- Straightness measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Smallest الأصغر	Length x Width / Diameter لوطلا x رطلانا / ضم علا / mm	Biggest الأكبر
0.05	± 0.15	-----		
0.10	± 0.30		80 x 9 / Ø16	200 x 11 / Ø22
0.30	± 0.90			

Precision spirit levels

موازين المياه عالية الدقة

Screw-on spirit level

66

میزان المیاه المثبت



Main applications

- Alignment of objects
- Straightness measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Smallest الأصغر	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Bigest الأكبر
0.10	± 0.20	80 x 15 x 18		
0.30	± 0.30	60 x 12 x 14		
1.00	± 2.00	50 x 10 x 12		
2 ... 5	-----	30 x 10 x 10		150 x 18 x 22
				60 x 12 x 14

Magnetic angle spirit level

47

میزان المیاه الممغّط للقياسات الرأسية



Main applications

- Alignment of objects
- Straightness measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.30	± 0.90	100 x 30 x 100

Universal angle spirit level

64

میزان المیاه العام



Main applications

- Alignment of objects (vertical and horizontal)
- Straightness measurement

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.50	± 1.50	160 x 40 x 150

Cross spirit level

میزان المیاه المتعامد

Cross spirit level

78

میزان المیاه المتعامد على الأسطح الأفقيه



Main applications

- Alignment of objects

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.02	± 0.06	148 x 147 x 30
0.10	± 0.20	
0.30	± 0.60	78 x 65 x 17

Cross spirit levels

میزان المیاه المتعامد

Cross spirit level

76

میزان المیاه المتعامد الدائري



Main applications

- Alignment of objects

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / (mm/m)	Smallest الأصغر	Diameter x Height القطر x الإرتفاع / mm	Biggest الأكبر
0.3	± 0.6	60 x 13		80 x 18
1.0	± 2.0			
2 ... 5	-----	40 x 11		-----

Circular spirit levels

میزان المیاه الدائري للأسطح الأفقية

Circular spirit levels

72 / 73 / 74

میزان المیاه الدائري للأسطح الأفقية



Main applications

- Alignment of objects

Sensitivity أصغر وحدة قياس / arcmin	Smallest الأصغر	Diameter x Height القطر x الإرتفاع / mm	Biggest الأكبر
8 ... 12	60 x 17		-----
10 ... 20	16 x 10		30 x 14.5
12 ... 18	40 x 12		50 x 15
20 ... 30	20 x 9		30 x 11

Clinometer

میزان المیاه لقياسات المیول

Clinometer

80

میزان المیاه لقياسات المیول



Main applications

- Alignment of objects (vertical and horizontal)
- Checking and setting of inclination angles

Sensitivity أصغر وحدة قياس / (mm/m)	Range نطاق أو مدى القياس / °	Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm
0.30	± 180	150 x 35 x 116

Communicating water level

میزان المیاه الخرطومی

Communicating water level

77

میزان المیاه الخرطومی



Main applications

- Adjustment of two or more objects to the same level or determine their deviation in height within 0.05 mm

Sensitivity (column) أصغر وحدة قياس (ارتفاع الأنبوب) / mm	Sensitivity (micrometer) أصغر وحدة قياس (الميكرومتر) / mm	Diameter x Height (with micrometer) القطر x الإرتفاع (بالميكرومتر) / mm
1	0.01	Ø100 x 250 (350)

Various

أنواع مختلفة

Granite straight edges

264

المسطرة الجرانيتية



Granite measuring and setting straight edges with two parallel faces

مسطرة قياس جرانيتية (مصنوعة من الأحجار الصلبة) وذات أسطح متوازية عالية الدقة بعرض المعيار

Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Weight الوزن / kg	DIN 874-3/000 // / μm	WYLER 000 // / μm
200 x 30 x 40	0.7	2.6	1.5
500 x 45 x 90	6	5	2.5
750 x 50 x 140	16	7	3.5
1000 x 56 x 160	26	9	4.5
1250 x 60 x 190	42	11	5.5
1500 x 70 x 220	69	13	6.5

Granite measuring squares

265

زوايا قائمه من الجرانيت



Granite measuring and setting square with two precise faces

أحجار جرانيتية (مصنوعة من الأحجار الصلبة) وذات أسطح متعامدة عالية الدقة بعرض المعيار

Length x Width x Height الطول x العرض x الإرتفاع / mm	Weight الوزن / kg	DIN 874-3/000 / μm	WYLER 000 / μm
200 x 50 x 300	6.5	2.5	1.6
250 x 50 x 400	10	3	1.8
300 x 60 x 500	17	3.5	2
400 x 70 x 600	30	4	2.2

Services

الخدمات

Calibration laboratory SCS WYLER AG

SCS

مختبر المعايرة SCS-WYLER AG



High precision inclination measuring instruments have to be tested and recalibrated on a regular base. Our air-conditioned calibration lab is equipped with special high precision measuring and calibration equipment certified by METAS Switzerland. The calibration range for instruments and sensors reaches from very small angles (0.2 arcsec) to the full circle (360°). Our laboratory is equipped to test and calibrate WYLER as well as non-WYLER products.

يجب فحص ومعايرة أجهزة وأدوات قياس الميل عالية الدقة بصفة منتظمة. تم تجيز مختبر المعايرة المكيف بالهواء بأجهزة قياس ومعايرة خاصة عالية الدقة في سويسرا. يمتد نطاق المعايرة للأدوات وأجهزة METAS معتمدة من شركة METAS (rad.sec 0.2) حتى إلى 360 درجة. يمكن للمختبر WYLER اختبار واعتماد منتجات

Training

التدريب



Basics and product training

- Basics on inclination measurement
- Product training for customers

التدريب على أساسيات القياس والمنتجات

- أساسيات تقنية قياس الميل
- تدريب على المنتجات للعملاء



Innovation, quality, service, sustainability and social responsibility - since 1928.

Further information on WYLER products can be found on our website www.wylerag.com or obtained from one of our distribution partners.

Thank you for your interest in our products.



الابتكار والجودة والخدمة والاستدامة والمسؤولية الاجتماعية - منذ عام 1928

على موقعنا على الويب WYLER AG يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول منتجات أو الاتصال بأحد ممثلينا في جميع أنحاء العالم. شكرًا لاهتمامك في منتجاتنا www.wylerag.com

WYLER AG
Inclination Measuring Systems
Neigungsmesssysteme
Im Hölderli 13, 8405 Winterthur, Switzerland
Tel. +41 52 233 66 66
www.wylerag.com | wyler@wylerag.com

SIDAROUS-NPM Middle East Office
35 Road 15, Maadi
11728 Cairo, Egypt
EG. +20 / 122-366 322 6
DE. +49 / 172-721 37 59
buerocairo@sidarous-npm.com | www.sidarous-npm.com